



GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG

NHỮNG GÌ CÔNG ĐỒNG CẦN BIẾT VỀ GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG

GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG LÀ GÌ?

Gánh nặng công cộng là một thử nghiệm để xét xem một ngoại nhân đang xin quy chế thường trú hợp pháp (xin thẻ xanh) hoặc xin visa vào Hoa Kỳ có thể sẽ tùy thuộc vào trợ cấp của chính phủ trong tương lai không. Nếu chính phủ Hoa Kỳ ước lượng là người này có thể trở thành một gánh nặng công cộng thì chính phủ có thể từ chối thẻ xanh hoặc visa.

NHỮNG AI PHẢI THỬ NGHIỆM GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG?

Thử nghiệm Gánh nặng công cộng áp dụng cho những người đang xin thẻ xanh qua sự bảo hộ của một công dân Mỹ hay qua một người đã có thẻ xanh rồi, hoặc áp dụng cho một người xin visa vào Hoa Kỳ. Những trường hợp di trú khác như xin ẩn náu, xin visa vì bị bạo hành, xin nhập quốc tịch, hoặc xin hủy bỏ án trục xuất đều không phải thử nghiệm.

NHỮNG AI KHÔNG PHẢI THỬ NGHIỆM GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG

Nhiều nhóm người xin di cư vào Hoa Kỳ không cần lo ngại về Gánh Nặng Công Cộng vì thử nghiệm này không áp dụng cho loại di cư mà họ đang xin. Thí dụ những người kê khai dưới đây sẽ không phải thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng:

- Người xin tỵ nạn và người xin ẩn náu
- Cá nhân có U visa, T visa, VAWA hoặc SIJS
- Thanh niên nam nữ có phương diện DACA hoặc TPS
- Phần lớn những người đang có thẻ xanh
- Người đã có quốc tịch Mỹ

Hãy nhớ là một người hiện không xin một thay đổi nào trong tình trạng di trú của mình sẽ không bị ảnh hưởng gì về Gánh Nặng Công Cộng. Thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng chỉ quan trọng khi một người nộp đơn xin một lợi ích di trú mới (ngay cả trong trường hợp này cũng chỉ áp dụng vài trường hợp như khi xin thẻ xanh qua liên hệ gia đình với công dân Mỹ hoặc với người có thẻ xanh rồi). Phần lớn các người di trú không phải lo về Thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng.

Nếu bạn sẵn sàng xin trở thành người có quy chế thường trú hợp pháp (có thẻ xanh), hãy tham khảo với một chuyên viên về vấn đề di trú.

NHỮNG NGƯỜI DÂN DI TRÚ BẤT HỢP PHÁP CÓ CẦN LO LẮNG VỀ THỬ NGHIỆM GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG KHÔNG?

Còn tùy trường hợp. Nếu một người không đủ điều kiện để xin thẻ xanh qua sự bảo lãnh của một người thân trong gia đình thì Thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng không thành vấn đề. Đối với nhiều cá nhân, những nhu cầu về bảo hiểm sức khỏe, lương thực, nhà ở quan trọng hơn là Thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng. Nếu một người có liên hệ gia đình với một công dân Mỹ hoặc với một người có thẻ xanh rồi và nghĩ đủ điều kiện để xin thẻ xanh qua sự bảo lãnh của người đó, hãy tham khảo với một chuyên viên về vấn đề di trú.

TÔI MUỐN NỘP ĐƠN XIN VÀO CÔNG DÂN MỸ. TRƯỜNG HỢP CỦA TÔI CÓ YẾU ĐI NẾU TÔI ĐANG DÙNG TRỢ CẤP?

Không! Không có Thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng khi muốn trở thành công dân Mỹ. Người đã có thẻ xanh mà đi ra ngoài nước Mỹ hơn 180 ngày trong một chuyến đi có thể bị Thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng khi họ trở về Mỹ.

HẬU QUẢ RA SAO NẾU CÁC CON TÔI HOẶC NGƯỜI KHÁC TRONG GIA ĐÌNH NHẬN LÃNH TRỢ CẤP?

Các điều luật mới hiệu nghiệm từ 24/2/2020 và chỉ kể đúng những phụ cấp mà chính đương sự đang xin thẻ xanh hay visa được lãnh. Những trợ cấp do người khác trong gia đình như con có quốc tịch Mỹ không kể trong Thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng.

NHỮNG ĐIỀU LUẬT MỚI CỦA GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG NÓI NHỮNG GÌ?

Có hai loạt điều luật mới: một loạt của Bộ An Ninh Quốc Gia (DHS) và một bộ tương tự của Bộ Quốc Phòng (DOS). Những điều luật mới nay đặt ra một thử nghiệm chặt chẽ hơn đối với người xin thẻ xanh tại một cơ quan di trú trong nước Mỹ, hoặc xin thẻ xanh hay visa trong Tòa Đại Sứ hay Lãnh Sự hải ngoại, mục đích là ấn định xem người nộp đơn có chiều hướng xin trợ cấp của chính phủ trong tương lai không. Nhân viên sở di trú sẽ xét nhiều yếu tố kể cả lợi tức gia đình, tuổi tác và sức khỏe của người nộp đơn, triển vọng kiếm được việc làm và có đang nhận lãnh phụ cấp không (tuy nhiên phần lớn các người xin thẻ xanh đều không được hưởng những trợ cấp kê khai trong luật mới).

Khó mà đoán xem một người nên xin thẻ xanh tại nước Mỹ (nơi họ áp dụng điều luật của DHS), hoặc nên đi tới Tòa Đại Sứ hay Lãnh Sự tại hải ngoại để được phỏng vấn (nơi họ áp dụng điều luật của DOS). Hãy tham khảo với một nơi thông thạo luật pháp, đáng tin cậy khi nào bạn sẵn sàng xin thẻ xanh. Họ sẽ khuyên bạn nên nộp đơn tại đâu.

KHI NÀO LUẬT MỚI VỀ GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG CÓ NGHỊ LỰC?

Luật mới của DHS có hiệu lực cho những đơn nộp tại Hoa Kỳ ngày 24/2/2020. Luật này không áp dụng cho những đơn xin thẻ xanh nộp tại Hoa Kỳ trước ngày 24/2/2020. Luật mới không kể đến những trợ cấp lãnh trước ngày 24/2/2020.

Luật mới của DOS cho những người xin thẻ xanh qua sự bảo lãnh của gia đình hoặc xin visa, và nộp tại Tòa Đại Sứ/Lãnh Sự ở hải ngoại có hiệu lực ngày 24/2/2020. Những cá nhân nộp đơn tại hải ngoại và được phỏng vấn 24/2/2020 hoặc sau đó có thể phải trả lời một số câu hỏi liên quan đến luật Gánh Nặng Công Cộng mới và đơn của họ sẽ xét theo tiêu chuẩn mới, dựa vào luật của Bộ Quốc Phòng DOS.

Hiện đang có nhiều vụ kiện cáo chống đối lại sự thay đổi luật và nhiều tòa án liên bang đang suy xét xem những đạo luật mới có hợp pháp không. Trong tương lai những luật mới có thể bị ngăn chặn lại hoặc thay đổi. Chúng ta nên chú ý đến những thay đổi có thể xảy ra cho luật Gánh Nặng Công Cộng.

LUẬT GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG CÓ ẢNH HƯỞNG ĐẾN TÔI KHI TÔI XIN VÀI LOẠI TRỢ CẤP KHÔNG?

Không. Luật Gánh Nặng Công Cộng không ảnh hưởng đến sự kiện bạn đủ điều kiện để được lãnh bảo hiểm sức khỏe và trợ cấp khác. Nếu bạn đủ điều kiện xin vài loại trợ cấp, bạn vẫn còn xin được.

TẤT CẢ CÁC TRỢ CẤP CÓ THUỘC VỀ LUẬT MỚI KHÔNG?

Không. Nhiều trợ cấp và chương trình không phải thử nghiệm theo luật mới của Gánh Nặng Công Cộng. Thí dụ như sử dụng WIC, Medicaid cho đàn bà có thai (kể cả 60 ngày sau khi sanh), Medicaid khẩn cấp, sử dụng Medicaid cho con em dưới 21 tuổi (chú ý: tại California có thể dùng Medi-Cal cho trẻ em và thanh thiếu niên dưới 26 tuổi, điều này không thay đổi theo luật mới), Head Start, bữa ăn trưa rẻ hoặc miễn phí tại trường, và nhiều trợ cấp khác không phải thử nghiệm theo luật mới và không ảnh hưởng đến vấn đề xin thẻ xanh hay quốc tịch của bạn. Nhiều tiểu bang và địa phương cấp phát bảo hiểm sức khỏe hoặc chương trình không dính đến tiền mặt, những chương trình đó cũng không theo luật mới.

NHỮNG TRỢ CẤP NÀO THUỘC VỀ LUẬT MỚI?

Thử nghiệm Gánh Nặng Công Cộng chỉ xét về những chương trình kể sau đây do chính phủ liên bang đài thọ: Medicaid (tại California gọi là Medi-Cal, ngoại trừ trường hợp khẩn cấp; thai nghén; sử dụng cho trẻ con và thanh thiếu niên giống như nói ở trên, và những chương trình Medi-Cal của tiểu bang đài thọ) ; chương trình Food Stamps của liên bang (gọi là SNAP hoặc CALFRESH tại California), chương trình nhà của chính phủ liên bang, Section 8 phụ tiền thuê nhà; các chương trình giúp đỡ tiền mặt của chính phủ liên bang, tiểu bang hoặc địa phương; chương trình nuôi và săn sóc dài hạn trong các viện do chính phủ liên bang đài thọ; ngoài ra không có chương trình nào khác.

Nếu bạn nghĩ bạn đang sử dụng một trợ cấp có thể gây rắc rối, hãy tham khảo với một người chuyên về luật. Những người muốn xin thẻ xanh thường không dùng những chương trình trên vì họ không đủ điều kiện.

TÔI ĐÃ NỘP ĐƠN XIN THẺ XANH TRƯỚC NGÀY 24/2/2020. NHỮNG ĐIỀU LUẬT MỚI CÓ ÁP DỤNG CHO TÔI KHÔNG?

Còn tùy theo bạn nộp ở đâu. Điều luật mới của DHS (Bộ An Ninh Quốc Gia) áp dụng cho những đơn nộp tại UCSIS (thành phần của DHS) không áp dụng cho những đơn nộp trước ngày 24/2/2020.

Hãy nhớ là họ áp dụng điều luật Gánh Nặng Công Cộng khác nếu bạn phỏng vấn tại Tòa Đại Sứ hay Lãnh Sự ở hải ngoại. Những người được phỏng vấn tại những tòa đó ngày 24/2/2020 hoặc sau có thể phải trả lời một số câu hỏi về luật Gánh Nặng Công Cộng mới trong đơn DS-5540 và họ sẽ được xét theo luật mới của DOS (Bộ Quốc Phòng), luật này sẽ giống như luật DHS.

NẾU TÔI XỬ DỤNG MỘT HOẶC NHIỀU TRỢ CẤP KỂ TRONG ĐIỀU LUẬT GÁNH NẶNG CÔNG CỘNG MỚI VÀO NGÀY 24/2/2020 HOẶC SAU ĐÓ, HỌ CÓ THỂ TỪ CHỐI ĐƠN XIN THẺ XANH HOẶC VISA CỦA TÔI KHÔNG?

Trước tiên, nếu bạn xin thẻ xanh và nghĩ là bạn đang nhận một trợ cấp có thể gây rắc rối, bạn hãy nói chuyện với một tổ chức pháp luật đáng tin cậy. Phần lớn người xin thẻ xanh không dùng những trợ cấp kể trong luật mới vì họ không có những điều kiện để xin trợ cấp đó. Có thể bạn đang nhận một trợ cấp hay chương trình mà bạn có quyền nhận.

Thêm nữa, một nhân viên sở di trú không có quyền từ chối đơn xin thẻ xanh hay visa của bạn mặc dầu bạn đang nhận lãnh một hay nhiều trợ cấp kể trong những điều luật mới sau ngày 2/24/2020. Nhân viên sở di trú phải xét nhiều yếu tố khi họ ước chừng xem bạn có thể sẽ tùy thuộc vào Gánh Nặng Công Cộng trong tương lai hay không, kể cả lợi tức trong gia đình và những phương tiện khác, tuổi và sức khoẻ của bạn, trình độ học vấn và triển vọng đi làm. Nhận lãnh một hay nhiều trợ cấp kể trong điều luật mới chỉ là một phần thử nghiệm của Gánh Nặng Công Cộng.

TÔI HÃY CÒN THẮC MẮC...TÔI NÊN LÀM GÌ?

Hãy tham khảo với một nhà chuyên môn về vấn đề di trú để bàn tán về trường hợp riêng của bạn trước khi làm những quyết định quan trọng đến sức khỏe và sự thoải mái của gia đình bạn. Hãy coi trong mạng <https://www.cdss.ca.gov/benefits-services/more-services/immigration-services/immigration-services-contractors> o <https://www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory/> www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory/ để tìm được một cơ quan giúp về vấn đề di trú trong lãnh vực cư ngụ của bạn, giá thấp và đáng tin cậy. Nếu bạn muốn nói chuyện với một tổ chức luật pháp về quyền lợi xin trợ cấp của bạn <https://www.lawhelp.org/>.

Bạn có thể coi mạng <http://keepyourbenefitsCA.org>, là một nguồn thông tin do Hội “California bảo vệ các gia đình di chú”, mạng này viết bằng tiếng Anh, Mễ Tây Cơ và Tàu để tìm hiểu xem nhận lãnh trợ cấp có ảnh hưởng đến những quyết định di chú của bạn không. Một nguồn thông tin khác cũng do hội này viết ra có thể đọc bằng texts. Hãy text 650-376-8006 và lựa ngôn ngữ thích hợp.

- “benefit” tiếng Anh
- “libre” tiếng Mễ
- “福利” tiếng Tàu
- “lợi ích” tiếng Việt